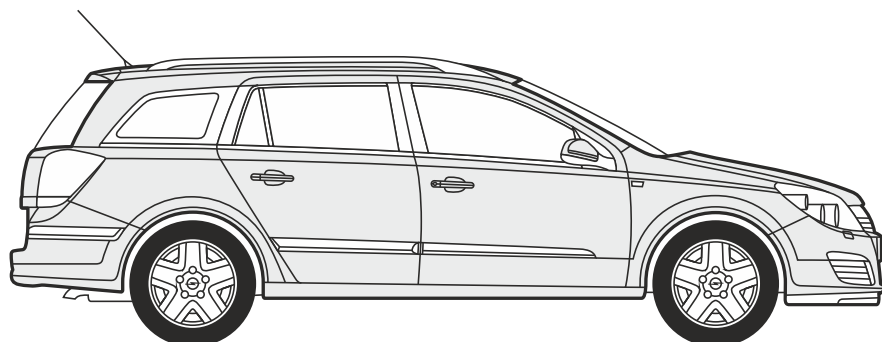


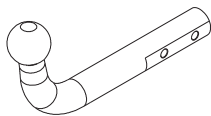
# Opel Astra H Caravan (2004-2010)



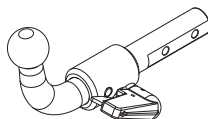


94/20/EC

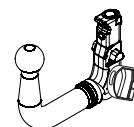
Opel Astra H Caravan (2004-2010)



e13	APPROVALNUMBER	D-VALUE
	00-1898	D 9,50 kN
	TYPE	CLASS
	OPL028	A50-X
		MAX.VERT.LOAD
		S 75 kg



e13	APPROVALNUMBER	D-VALUE
	00-1899	D 9,50 kN
	TYPE	CLASS
	OPL029-S	A50-X
		MAX.VERT.LOAD
		S 75 kg



e13	APPROVALNUMBER	D-VALUE
	00-1899	D 9,50 kN
	TYPE	CLASS
	OPL029-	A50-X
		MAX.VERT.LOAD
		S 75 kg

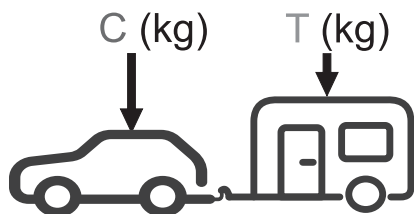
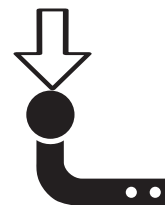
D= 9,50 kN



T= 1700 Kg



S= 75 kg

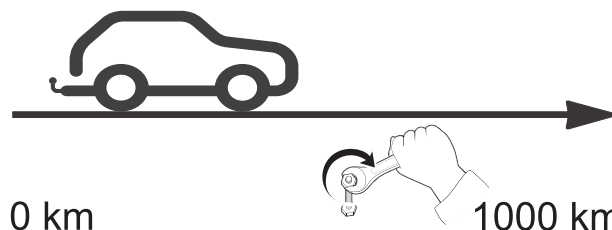


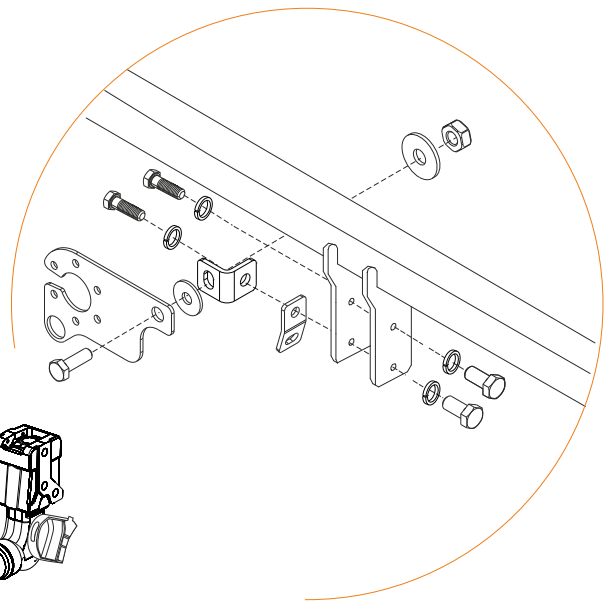
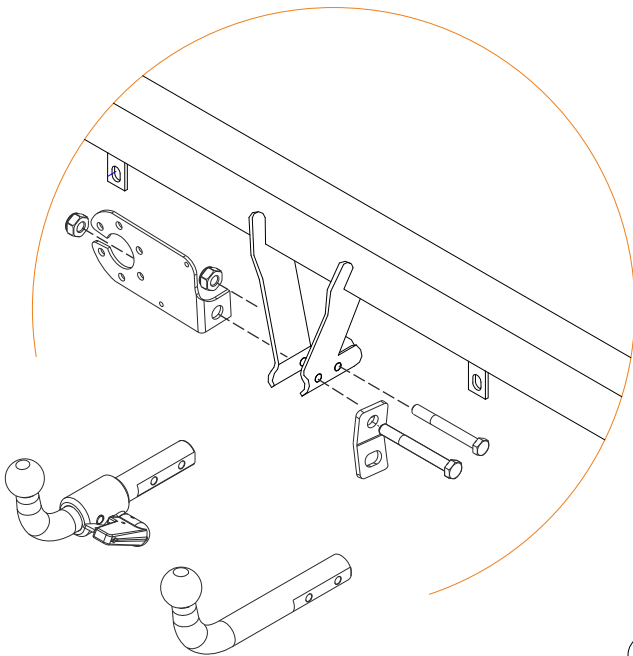
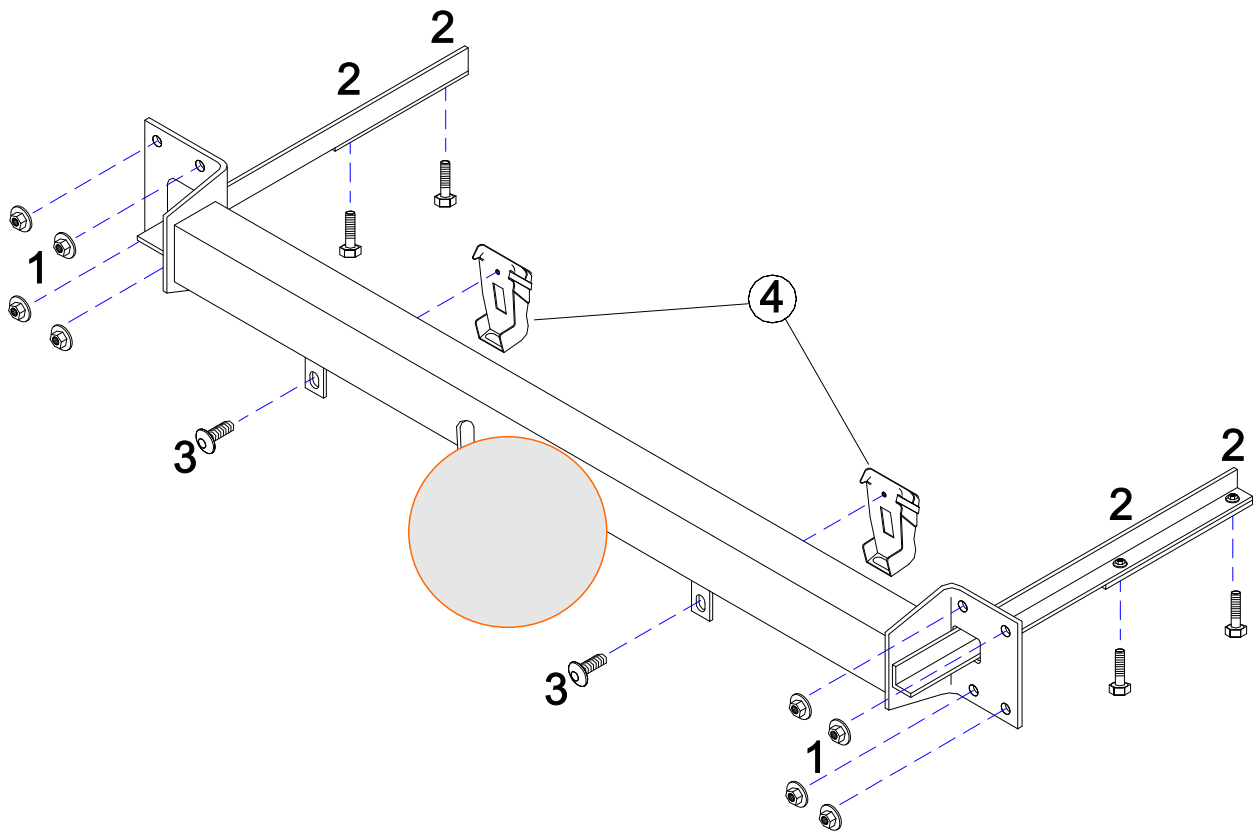
$g = 9,81 \text{ m/s}^2$

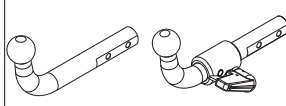
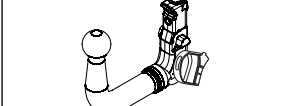
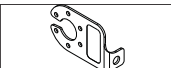
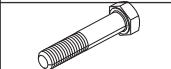
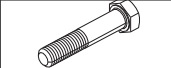



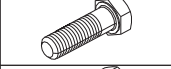
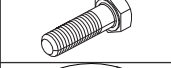


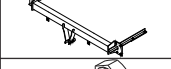
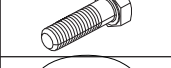


$$D \geq \frac{T \cdot C}{T+C} \cdot \frac{g}{1000} \text{ (kN)}$$

$$T \leq \frac{C \cdot D \cdot 1000}{(C \cdot g) - (1000 \cdot D)} \text{ (kg)}$$

	M8	M10	M12	M14	M16
N/m	20	40	60	105	160





				
1			1	
2		M10x70 DIN 931(8.8)	1	
3		M10x75DIN 931(8.8)	1	
4		M10 DIN 980		
5			1	1
6			1	1
7		M12x35 DIN 933(8.8)		1
8		M12x25 DIN 933(8.8)		4
9		Ø12 DIN 128		4
10				1
11		C4510C	1	1
12		M10x35 DIN 933 (8.8)	4	4
13		Ø10 DIN 9021	4	4
14		Ø10 DIN 6798	4	4

**E**

### INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Desmontar las luces traseras y el paragolpes.
2. Desmontar del paragolpes los soportes "4".
3. Desmontar el armazón interior del paragolpes (ya no se utiliza).
4. Introducir el enganche por los orificios del chasis y sujetar sobre los puntos 2 mediante tornillos M10 x 35, arandelas planas y aros elásticos.
5. Con las mismas tuercas que hemos quitado del vehículo, sujetar sobre los puntos 1.
6. Colocar los soportes del paragolpes "4" sobre los puntos "3" con los mismos tornillos que hemos quitado antes.
7. Apretar todo según el par de apriete correspondiente. (Es recomendable revisar el par de apriete después de los primeros 1000 km. de uso).
8. Volver a colocar el paragolpes y pilotos.

**GB**

### FITTING INSTRUCTIONS

1. Dismantle the rear lights and the bumper.
2. Dismantle the supports "4" from the bumper.
3. Dismantle the inside bumper piece. (it will no longer needed).
4. Introduce tow bar through the chassis holds and fix at points 2 using M10x35 bolts, flat washers and spring washers.
5. With the nuts removed from the vehicle fix at points 1.
6. Place bumper supports "4" at points "3" with the same bolts removed before.
7. Tighten all the bolts according to the recommended tightening moments. Retighten all the bolts after the first 1000 km. of towing.
8. Remount the bumper and the rear lights.

## F

### NOTICES DE MONTAGE

1. Démontez le feu arrière et le pare chocs.
2. Démontez les supports "4" du pare chocs.
3. Démontez la pièce intérieure du pare chocs. Elle ne servira plus.
4. Introduisez l'attelage par les orifices du châssis et fixez sur les points 2 à l'aide de vis M10x35, des rondelles plates et des rondelles freins.
5. Avec les mêmes écrous enlevés avant, fixez sur les points 1.
6. Placez les supports du pare chocs "4" sur les points 3 avec les mêmes vis enlevés avant.
7. Serrez selon le couple de serrage correspondant. Il est conseillé de contrôler le couple de serrage correspondant après les 1000 premiers kilomètres d'utilisation.
8. Remontez le pare chocs et les feux arrière.

## I

### ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Smontare le luci posteriori ed il paraurti.
2. Smontare dal paraurti i supporti.
3. Smontare l'armatura interna del paraurti (non si usa più).
4. Introdurre il gancio nei fori del chassis e fissare sui punti 2 per mezzo di viti M10x35, rondelle piane e rondelle elastiche.
5. Con gli stessi dadi che abbiamo tolto dal veicolo, fissare sui punti 1.
6. Collocare i supporti del paraurti "4" sui punti "3" con le stesse viti che abbiamo tolto prima.
7. Stringere la bulloneria applicando la forza di stretta corrispondente. (Si raccomanda di revisionare il perfetto serraggio dopo aver percorso i primi 1000 km. di traino).
8. Ricollocare il paraurti ed i fanali.

**D**

### ANLEITUNGEN FÜR DIE MONTAGE

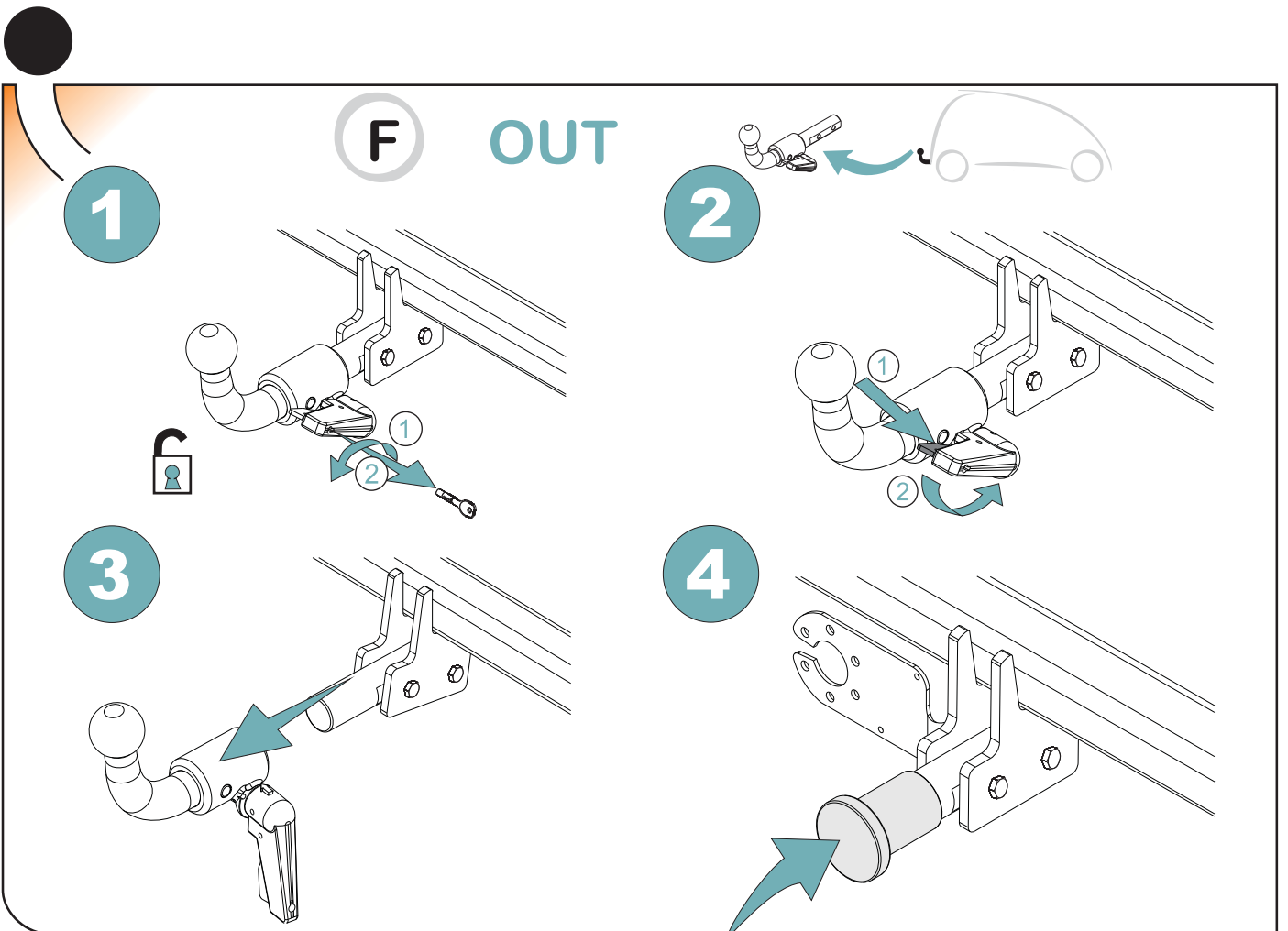
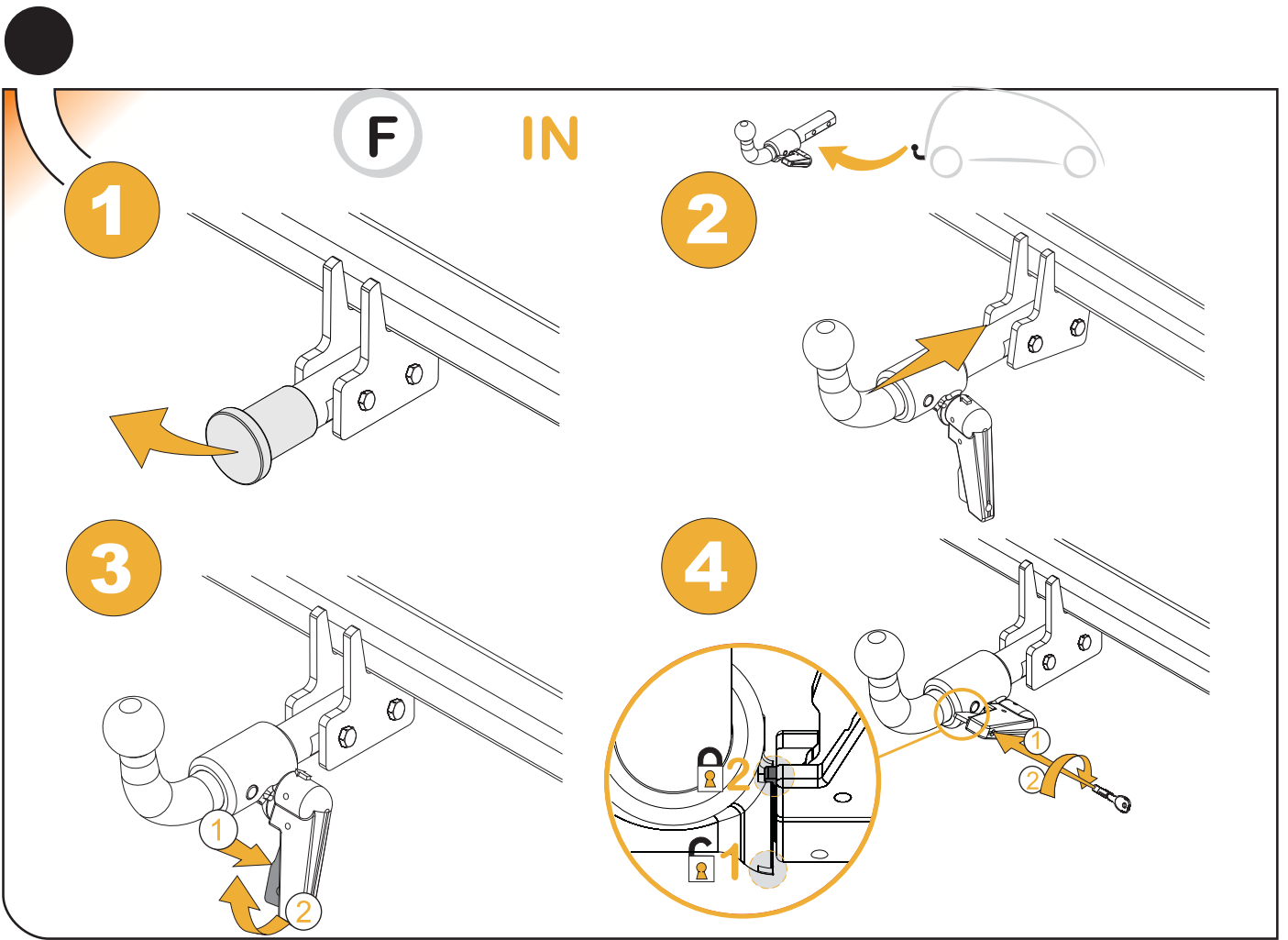
1. Rücklichter und Stoßstange abbauen.
2. Die Träger von der Stoßstange abbauen.
3. Den Innenrahmen von der Stoßstange abbauen (wird nicht wieder verwendet).
4. Die Kupplung durch die Chassisöffnungen einführen und an den Stellen 2 mit M10x35 Schrauben, Flachscheiben und elastischen Ringen befestigen.
5. Mit den gleichen Muttern, die vom Fahrzeug entfernt wurden, wieder an den Stellen 1 befestigen.
6. Die Stoßstangenträger "4" an den Stellen "3" mit den gleichen Schrauben befestigen, die vorher entfernt wurden.
7. Das gesamte Aggregat mit dem entsprechenden Drehmoment anziehen. (Es wird empfohlen, das Drehmoment nach den ersten 1000 km Einsatz nachzuprüfen).
8. Die Stoßstange und Leuchten wieder anbringen.

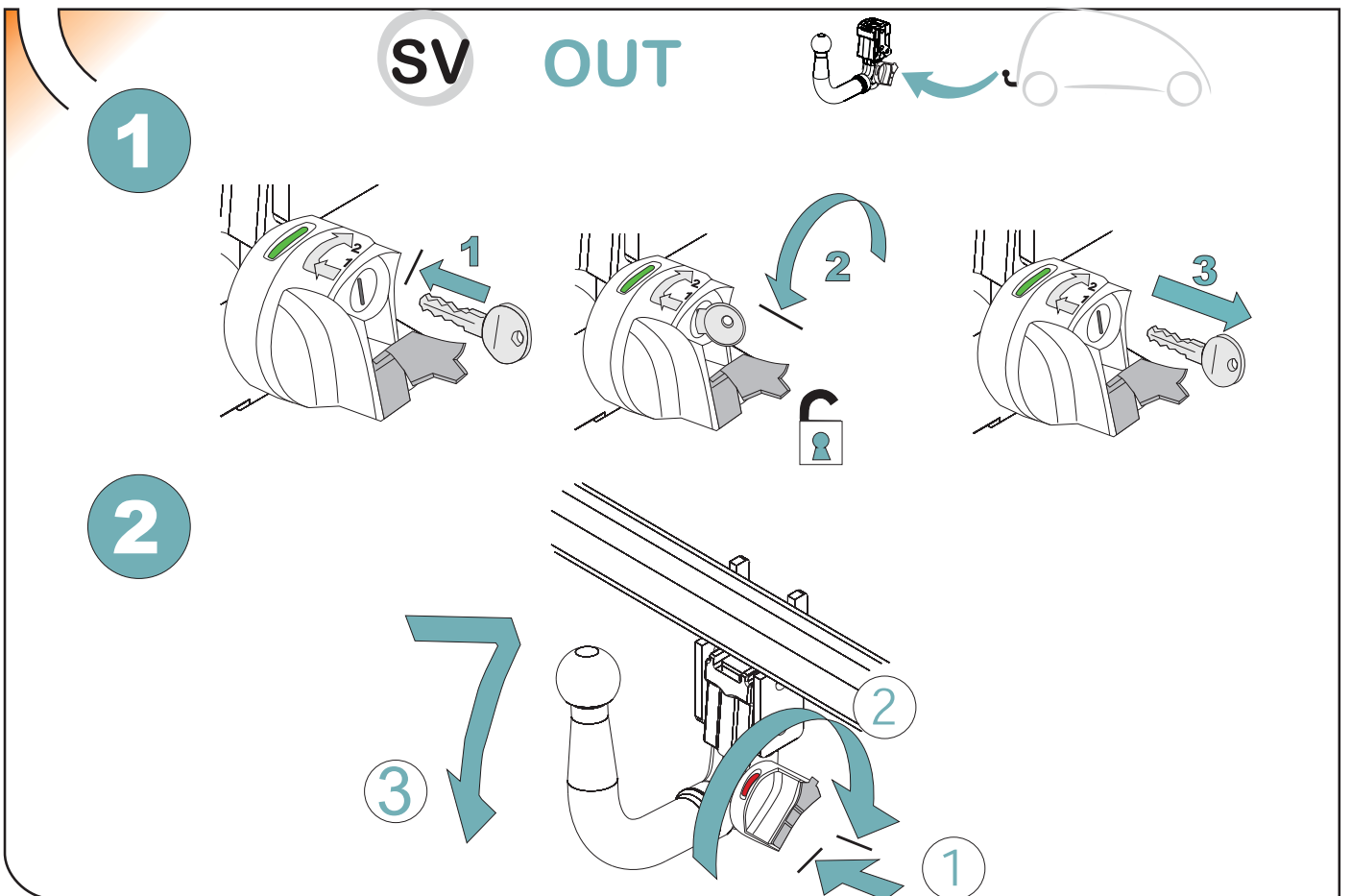
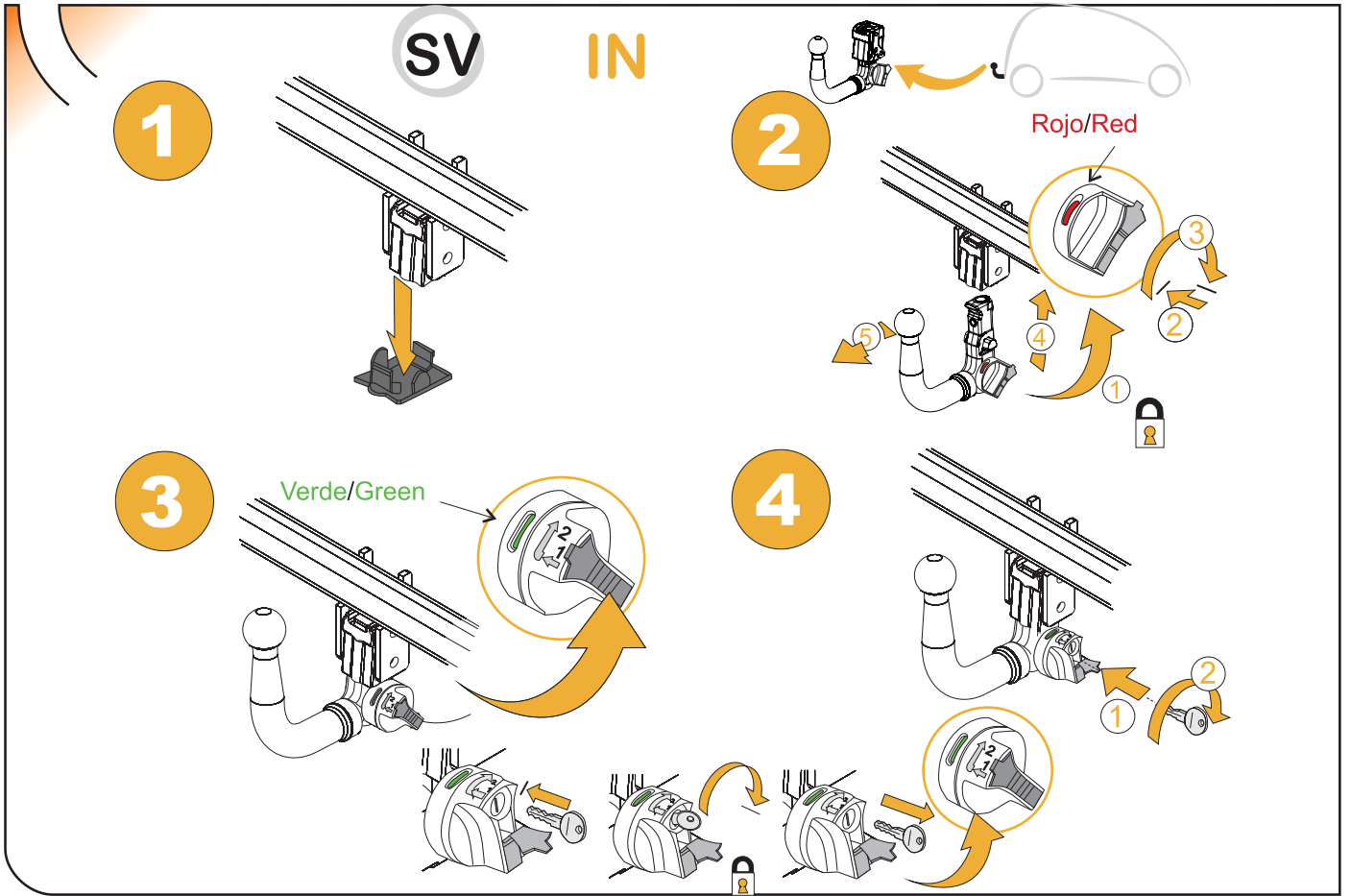
**RU**

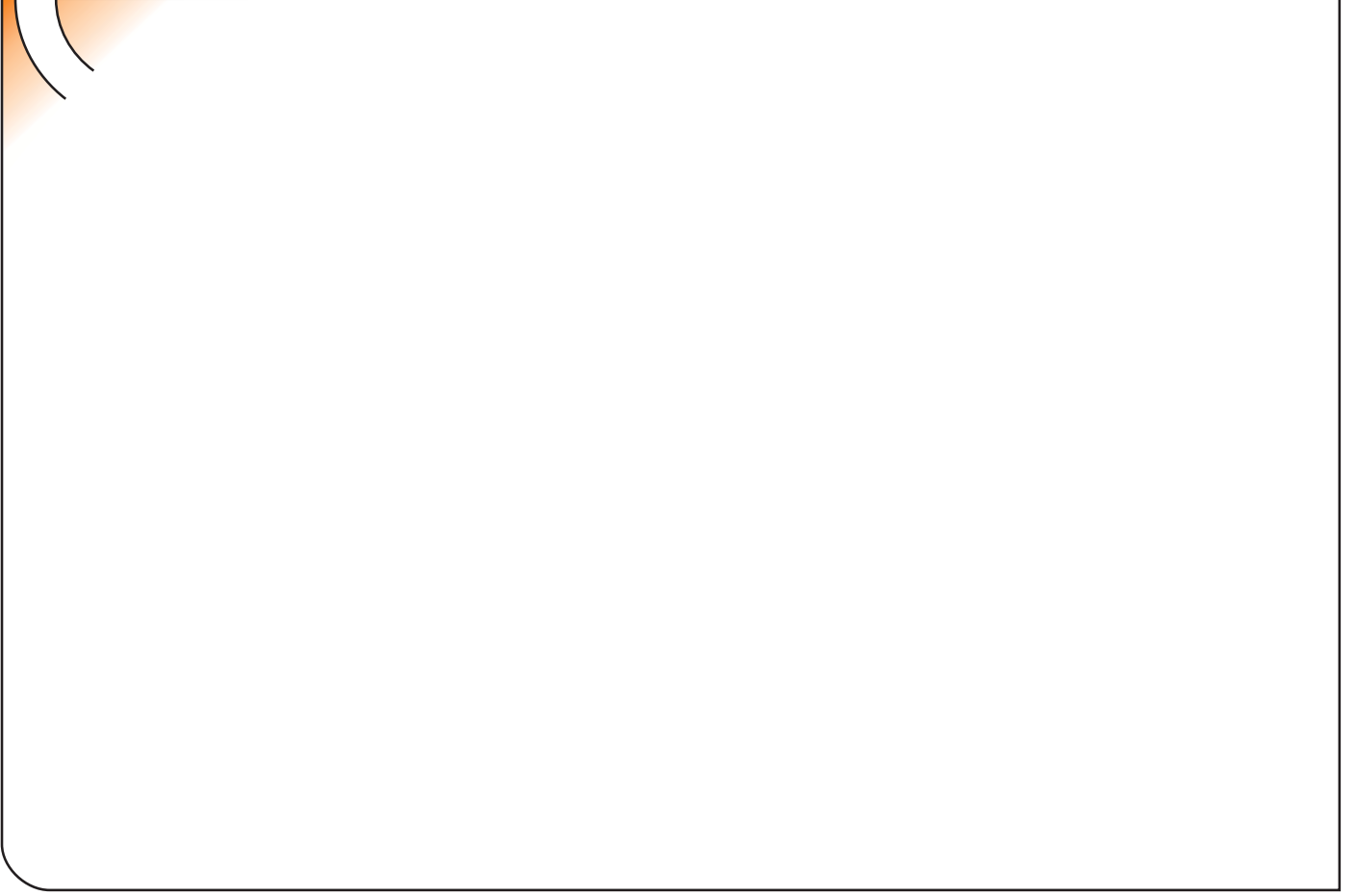
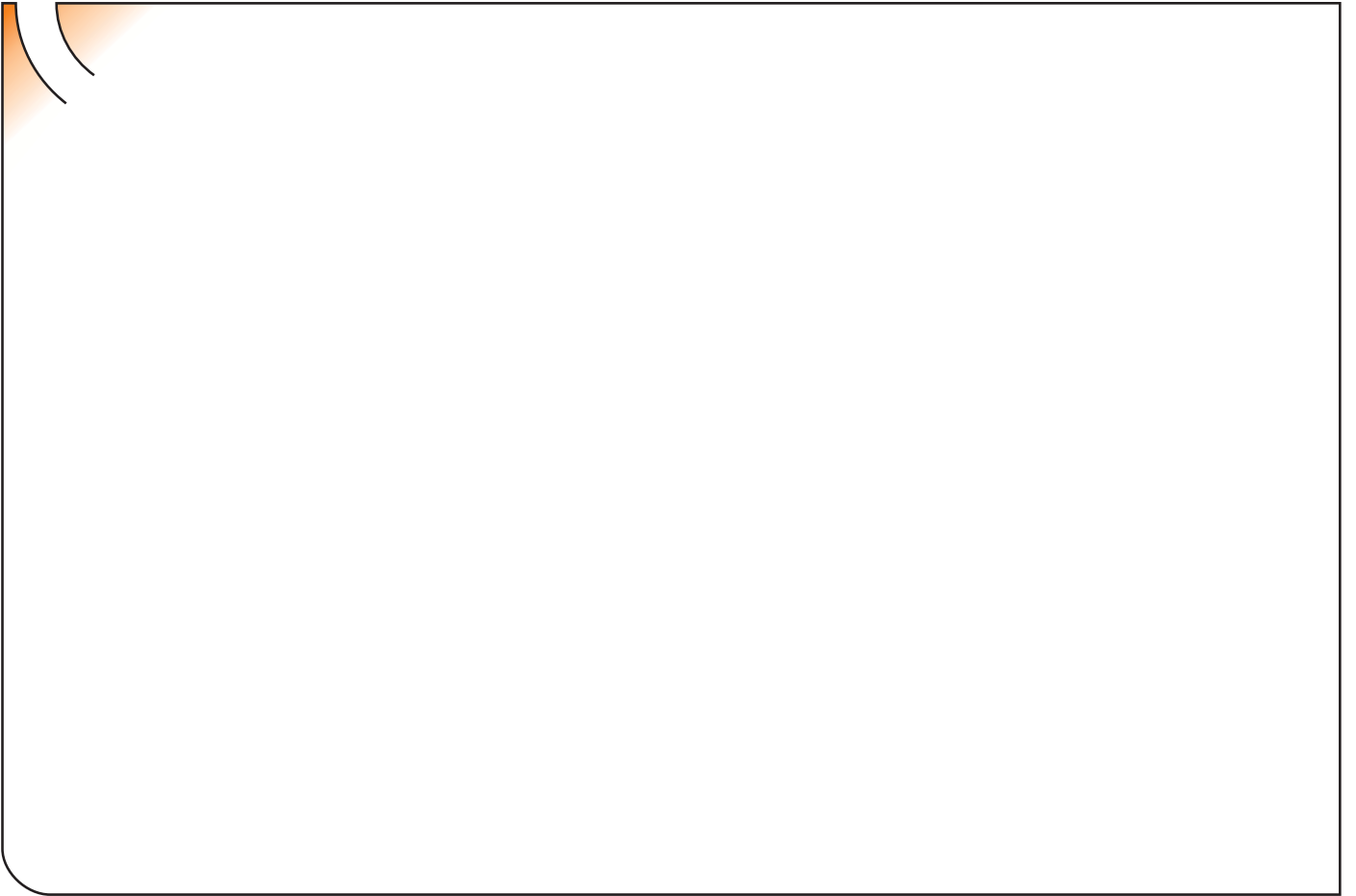
### ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ ФАРКОПА

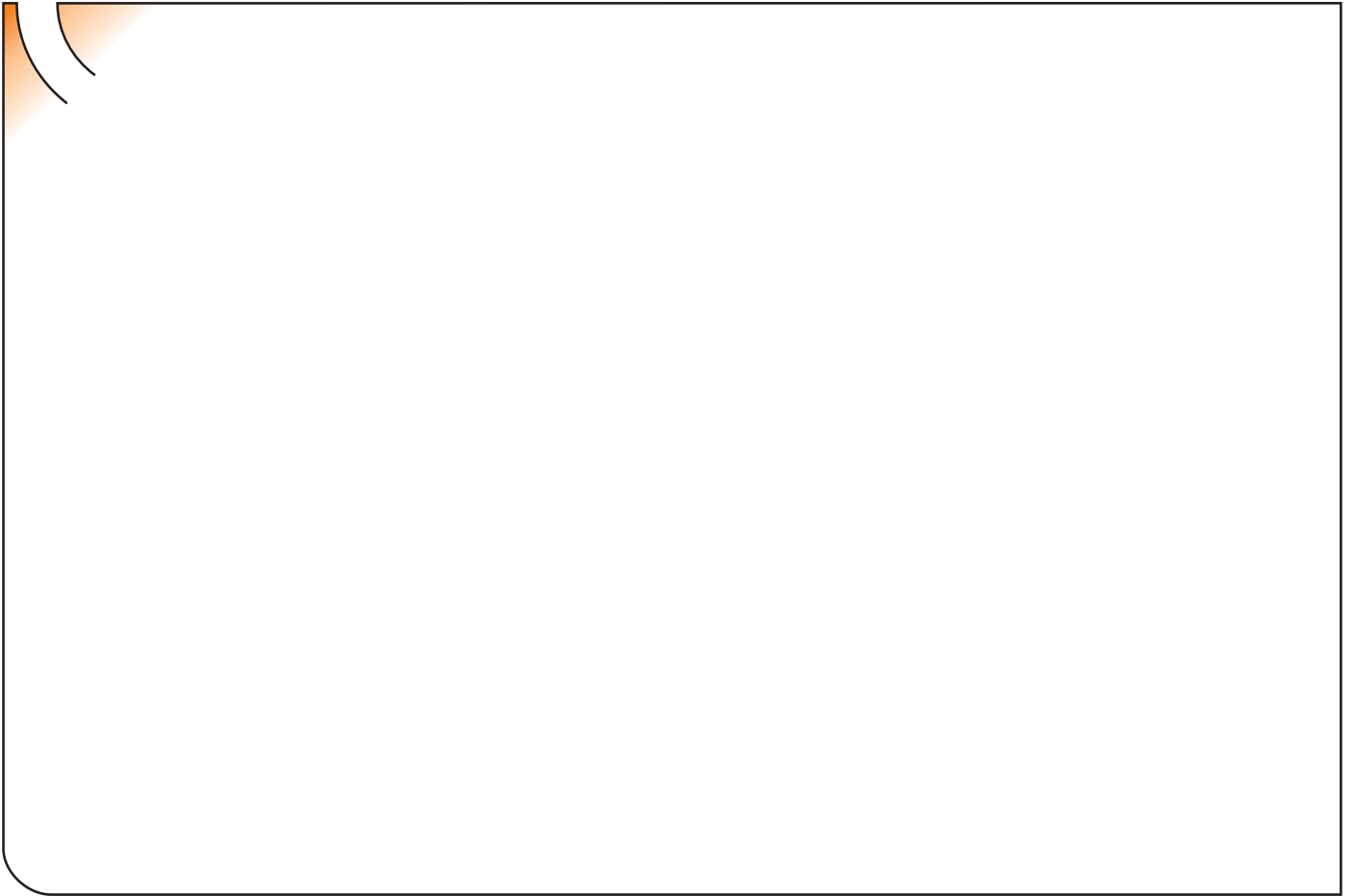
1. Снять задние огни и бампер.
2. Снять с бампера крепежи, обозначенные цифрой 4.
3. Снять внутренний каркас бампера (он больше не будет использоваться)
4. Поместить фаркоп через отверстия в шасси и закрепить в точках 2 болтами M10x35, плоскими шайбами и резиновыми прокладками.
5. Теми болтами, которые мы предварительно сняли с автомобиля, закрепить в точках 1.
6. Поместить крепежи бампера, обозначенные цифрой 4, в точки 3 и закрепить болтами, которые мы до этого сняли.
7. Затянуть все болты согласно натяжению каждого (Рекомендуется проверить натяжение болтов после первых 1000 км. пробега).
8. Установить бампер и задние фары.











## ANEXO III

### CERTIFICADO DE TALLER

D. \_\_\_\_\_, expresamente autorizado por la \_\_\_\_\_  
domiciliada en \_\_\_\_\_, teléfono \_\_\_\_\_, dedicada  
a la actividad de \_\_\_\_\_ n° de Registro Industrial \_\_\_\_\_ y n° de registro  
especial \_\_\_\_\_.

#### CERTIFICA

Que la mencionada empresa ha realizado la/s Reforma/s y asume la responsabilidad de la ejecución,  
sobre el vehículo marca....., tipo.....  
variante..... denominación comercial .....  
matrícula ..... y n° de bastidor ....., de acuerdo con:

- La normativa vigente en materia de reformas de vehículos.
- Las normas del fabricante del vehículo aplicables a la/s reforma/s llevadas a cabo en dicho vehículo.
- El proyecto descriptivo de la/s reforma/s, adjunto al expediente.

#### OBSERVACIONES: (2)

Tipificada/s con el código de reforma/s.....  
Reforma consiste en:

COLOCACION DE ENGANCHE \_\_\_\_\_

n° de identificación / marca de homologación

Type :

Fecha:

Firma y sello:

Fdo:

(1) En el caso de que la reforma sea efectuada por el fabricante se indicará N/A.

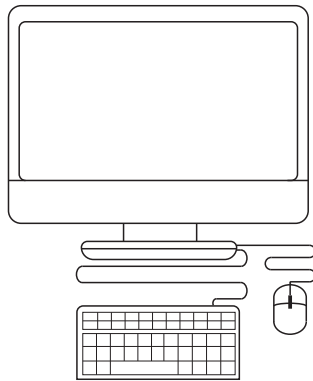
(2) Se debe especificar en este apartado OBSERVACIONES, la identificación de los equipos o sistemas modificados, garantizando que se cumple lo previsto en el artículo 6 del reglamento general de vehículos y, en su caso, en el artículo 5 del R. D. 1457/1986 de 10 de enero, por el que se regula la actividad industrial en talleres de vehículos automóviles, de equipos y sus componentes, modificado por 455/2010 de 16 de abril, por el que se modifica el R. D. 1457/1986 de 10 de enero por el que se regulan la actividad industrial y la prestación.

**ES**

1



2

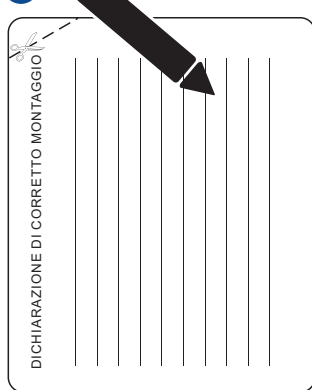


3



**IT**

1



2

